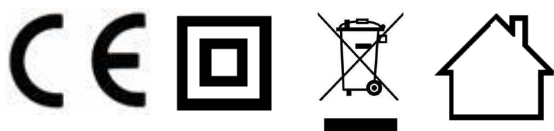


Instrukcja obsługi

Zgrzewarka do folii VRH 690 advanced



Item No. 1527

Oficjalny dystrybutor marki Caso Germany na terenie Polski
TERABAJT Mateusz Reszka
Kruszewska 23
15-641 Krupniki

email: info@caso-germany.pl
www: www.caso-germany.pl

Bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody firmy Caso Germany (oficjalny dystrybutor TERABAJT Mateusz Reszka) żadna część niniejszej instrukcji nie może być wydawana ani powielana przez kopiowanie, drukowanie, fotografowanie lub w jakikolwiek inny sposób.

1	Instrukcja obsługi	5
1.1	Informacje ogólne	5
1.2	Informacje o instrukcji	5
1.3	Ostrzeżenia	5
1.4	Ograniczenia odpowiedzialności	6
1.5	Ochrona praw autorskich.....	6
2	Bezpieczeństwo	6
2.1	Przeznaczenie produktu	7
2.2	Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa	7
2.3	Źródła zagrożenia	8
2.3.1	Niebezpieczeństwo poparzenia	8
2.3.2	Niebezpieczeństwo pożaru	8
2.3.3	Niebezpieczeństwo przepięcia elektrycznego	8
2.4	Bezpieczne przechowywanie żywności	8
3	Uruchomienie	9
3.1	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	9
3.2	Zakres kontroli dostaw i transportu	9
3.3	Funkcje	9
3.4	Rozpakowywanie.....	10
3.5	Zalecenia dotyczące pakowania	10
3.6	Ustawienia	10
3.6.1	Wymagane ustawienia:	10
3.7	Podłączenie do prądu	10
4	Wygląd i funkcjonalność	11
4.1	Przegląd urządzenia	11
4.2	Panel sterowania	12
4.3	Tabliczka znamionowa	13
5	Eksploatacja i obsługa	13
5.1	Worki, rolki i naklejki	13
5.2	Jak zrobić worek przy użyciu rolki	13
5.3	Pakowanie próżniowe za pomocą worka	14
5.4	Korzystanie z funkcji „Regulowana siła podciśnienia”	15
5.5	Pakowanie próżniowe w pojemniku próżniowym	16
5.6	Marynowanie za pomocą pojemnika	16
5.7	Przechowywanie urządzenia	17
6	Czyszczenie i konserwacja	17
6.1	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	17
6.2	Czyszczenie	18
7	Rozwiązywanie problemów	18
7.1	Uwagi dotyczące bezpieczeństwa	18
7.2	Problem i rozwiązanie	18

8	Utylizacja zużytego sprzętu	19
9	Dane techniczne	20

1 Instrukcja obsługi

1.1 Informacje ogólne

Proszę zapoznać się z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi, aby można było bezpiecznie korzystać ze wszystkich funkcji urządzenia.

Życzymy przyjemnego użytkowania!

1.2 Informacje o instrukcji

Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią składową zgrzewarki próżniowej i dostarcza ważnych informacji dotyczących pierwszego uruchomienia, bezpieczeństwa, przeznaczenia i konserwacji urządzenia.

Instrukcja obsługi musi być dostępna w każdym momencie. Z niniejszą instrukcją obsługi musi się zapoznać każda osoba, która będzie obsługiwała urządzenie, osoba ta musi stosować się do wymagań:

- Uruchomienia
- Działania
- Rozwiązywania problemów
- Czyszczenia

Należy przechowywać instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu i przekazać ją następnemu właścicielowi wraz z urządzeniem.

1.3 Ostrzeżenia

▲GEFAHR

Niebezpieczeństwo

Taka ikona wskazuje potencjalnie niebezpieczne sytuacje.

Jeżeli nie uniknie się niebezpiecznych sytuacji mogą one prowadzić do poważnych obrażeń, a nawet śmierci.

► Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi, aby uniknąć poważnych obrażeń lub śmierci.

▲WARNUNG

Ostrzeżenie

Taka ikona wskazuje potencjalnie niebezpieczne sytuacje.

Jeżeli nie uniknie się niebezpiecznych sytuacji mogą one prowadzić do poważnych obrażeń.

► Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi, aby uniknąć poważnych obrażeń.

▲VORSICHT

Uwaga

Taka ikona wskazuje potencjalnie niebezpieczne sytuacje.

Jeżeli nie uniknie się niebezpiecznych sytuacji mogą one prowadzić do poważnych obrażeń.

► Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi, aby uniknąć poważnych obrażeń.

HINWEIS

Wskazówka

1.4 Ograniczenia odpowiedzialności

Wszystkie dane techniczne i uwagi w odniesieniu do instalacji, obsługi, czyszczenia są całkowicie aktualne w momencie druku tej instrukcji. Instrukcja została sporządzona z najwyższą starannością bazując na latach doświadczeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku:

- Nieprzestrzegania instrukcji
- Wykorzystania do innych celów niż wymienione w niniejszej instrukcji
- Napraw wykonywanych przez nie autoryzowane serwisy
- Modyfikacji technicznych
- Używania nieoryginalnych części zamiennych

Modyfikacje urządzenia nie są zalecane i nie są objęte gwarancją.

1.5 Ochrona praw autorskich

Ta instrukcja jest chroniona prawami autorskimi.

Braukmann GmbH rezerwuje wszystkie prawa do niniejszej instrukcji, włączając jakikolwiek sposób kopiowania, nawet częściowy.

Braukmann GmbH zastrzega sobie prawo do zmiany zawartości oraz zmian technicznych.

2 Bezpieczeństwo

Ten rozdział zawiera ważne wskazówki bezpieczeństwa, do których należy się stosować obsługując urządzenie.

Urządzenie jest zgodne z wymogami bezpieczeństwa. Niewłaściwe używanie może doprowadzić do uszkodzeń ciała lub mienia.

2.1 Przeznaczenie produktu

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych do:

- Odsysania powietrza oraz zgrzewania foliowych worków

Używanie urządzenia do innych celów niż wyżej wypisane uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem.

⚠ WARNING

Ostrzeżenie

Zagrożenie w przypadku niezamierzonego użycia!

Zagrożenia mogą pochodzić z urządzenia, jeżeli jest ono używane niezgodnie z instrukcją.

- ▶ Należy używać urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem.
- ▶ Należy przestrzegać zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Roszczenia wszelkiego rodzaju ze względu na szkody wynikające z nieprzewidzianych zastosowań są wyłączone.

2.2 Ogólne informacje o bezpieczeństwie

HINWEIS

Wskazówka

Należy zwrócić uwagę na następujące ogólne uwagi dotyczące bezpieczeństwa.

- ▶ Przed użyciem należy sprawdzić czy urządzenie nie posiada uszkodzeń. Nigdy nie można używać uszkodzonego urządzenia.
- ▶ Jeżeli przewód elektryczny jest uszkodzony, należy wymienić przewód w autoryzowanym serwisie.
- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej lub psychicznej tylko w przypadku, gdy zapoznają się one z instrukcją obsługi oraz rozumieją zagrożenia związane z używaniem urządzenia.
- ▶ Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- ▶ Czyszczenie oraz konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru.
- ▶ Tylko przeszkoleni przez producenta serwisanci mogą naprawiać urządzenie.
- ▶ Tylko autoryzowany serwis może wykonywać naprawy w czasie trwania okresu gwarancji, w przeciwnym razie uprawnienia gwarancyjne będą nieważne.
- ▶ Uszkodzone części muszą być wymienione na oryginalne części zamienne, tylko takie części dają pewność, że wymogi bezpieczeństwa zostaną zachowane.
- ▶ Nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- ▶ Podczas odłączania należy trzymać za wtyczkę, a nie za przewód, aby uniknąć obrażeń.
- ▶ Nie można zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.
- ▶ Dla prawidłowego przechowywania należy lekko zamknąć pokrywę, nie blokując jej. Taki sposób przechowywania spowoduje, iż uszczelka nie będzie się odkształcać.
- ▶ Nie można zgrzewać worków z zawartością produktów suchych oraz sypkich (np. przyprawy, zioła, mąka, cukier puder itp.), może to uszkodzić pompę próżniową.

2.3 Źródła zagrożenia

2.3.1 Niebezpieczeństwo poparzenia

▲WARNUNG

Ostrzeżenie

Należy przestrzegać poniższych uwag, aby uniknąć poparzenia.

- ▶ Nie można dotykać elementu zgrzewającego podczas pracy urządzenia.

2.3.2 Niebezpieczeństwo pożaru

▲WARNUNG

Ostrzeżenie

Należy przestrzegać poniższych uwag, aby uniknąć pożaru.

- ▶ Nie można umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ognia oraz ciepła (min. płytka gazowa czy elektryczna).

2.3.3 Niebezpieczeństwo przepięcia elektrycznego

▲GEFAHR

Niebezpieczeństwo

Należy przestrzegać poniższych uwag w celu uniknięcia porażenia prądem:

- ▶ Jeżeli przewód elektryczny jest uszkodzony, nie można korzystać z urządzenia oraz należy go wymienić w autoryzowanym serwisie.
- ▶ Nie można rozkręcać urządzenia w żadnych okolicznościach. Istnieje ryzyko porażenia elektrycznego.
- ▶ Przed podłączeniem urządzenia należy się upewnić, że ręce są suche.

2.4 Bezpieczne przechowywanie żywności

Zgrzewarka próżniowa zmieni sposób kupowania oraz przechowywania żywności. Należy przestrzegać procedur używania urządzenia w celu zapewnienia jakości przechowywanej żywności.

HINWEIS

Uwaga

- ▶ Jeżeli łatwo psująca się żywność była poddana obróbce termicznej, rozmrażana lub nie schłodzona należy spożyć ją jak najszybciej.
- ▶ Przed zgrzewaniem należy upewnić się, że ręce oraz powierzchnia, która ma być zgrzewana są czyste.
- ▶ Po użyciu zgrzewarki należy jak najszybciej zamrozić lub włożyć do lodówki worek z żywnością.
- ▶ Okres przydatności do spożycia suchych produktów jak orzechy czy płatki śniadaniowe zostanie wydłużony po zapakowaniu ich w worki próżniowe, jeżeli będą przechowywane w chłodnym i zaciemnionym miejscu. Ciepłe temperatury mogą powodować jęczenie produktów.
- ▶ Przed umieszczeniem w worku próżniowym warzyw i owoców należy je obrać ze skóry w celu przedłużenia okresu przydatności do spożycia.
- ▶ Niektóre warzywa jak brokuły, kalafior czy świeża kapusta należy zblanszować oraz zamrozić przed umieszczeniem ich w workach próżniowych.

3 Uruchomienie

Ten rozdział zawiera ważne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pierwszego uruchomienia urządzenia. Należy przestrzegać poniższych zaleceń, aby uniknąć zagrożeń.

3.1 Informacje dotyczące bezpieczeństwa

⚠️ WARNUNG

Ostrzeżenie

Podczas uruchomienia urządzenia mogą powstać szkody!

Należy przestrzegać poniższych zaleceń, aby uniknąć niebezpieczeństwa:

Opakowanie nie może być używane do zabawy, istnieje ryzyko uduszenia.

3.2 Zakres kontroli dostaw i transportu

Zgrzewarka do folii jest dostarczana z następującymi komponentami:

- Zgrzewarka VRH 690 advanced
- Wyjmowana tacka ociekowa do komory próżniowej
- 1 rolka 28 x 300
- 1 rolka 20 x 300
- 4 arkusze naklejek
- Instrukcja obsługi

HINWEIS

Uwaga

- ▶ Należy dokładnie obejrzeć opakowanie czy nie posiada jakichkolwiek uszkodzeń
- ▶ Należy niezwłocznie powiadomić sprzedawcę o zaobserwowanych uszkodzeniach lub niekompletnym wyposażeniu

3.3 Funkcje

Główną funkcją zgrzewarki próżniowej jest odsysanie powietrza z worków z żywnością oraz ich zgrzewanie w celu przedłużenia przydatności produktów do spożycia oraz lepszego smaku. Taki sposób przechowywania żywności przedłuża jej przydatność do spożycia nawet do 8 razy. Gdy to urządzenie stanie się nieodłączną częścią życia, mniej żywności będzie się marnować oraz zaoszczędzi nam sporo pieniędzy.

- Można gotować większe ilości posiłków oraz je przechowywać przez długi czas.
- Można przygotowywać posiłki na pikniki czy grilla.
- Eliminuje oszronienie żywności w zamrażarce.
- Worki z produktami jak mięso, ryby, owoce morza czy warzywa można zamrozić lub przechowywać w lodówce.
- Pakowanie suchych produktów jak fasola, orzechy czy płatki śniadaniowe powoduje dłuższą przydatność do spożycia.
- Istnieje wiele zastosowań dla pakowania próżniowego np. przechowywanie zapalek czy apteczek w czasie kempingów, flar, czy biżuterii.

3.4 Rozpakowywanie

Aby rozpakować urządzenie należy:

- Wyjąć urządzenie z opakowania oraz usunąć wszystkie materiały zabezpieczające.

3.5 Zalecenia dotyczące pakowania

Opakowanie chroni urządzenie podczas transportu. Opakowanie jest wytworzone z przyjaznych środowisku materiałów oraz może być łatwo przetworzone.



Opakowanie, które nie jest dłużej potrzebne można przekazać do punktów recyklingu.

HINWEIS

Uwaga

- Jeżeli to możliwe należy zachować oryginalne opakowanie w okresie trwania gwarancji, aby w razie potrzeby móc dobrze zabezpieczyć urządzenie w razie wysyłki do serwisu.

3.6 Ustawienia

3.6.1 Wymagane ustawienia:

W celu zapewnienia bezproblemowej pracy należy zastosować się do poniższych wymagań:

- Urządzenie musi być ustawione na płaskim, poziomym podłożu, z wystarczającą ilością miejsca na worek foliowy.
- Należy wybrać miejsce niedostępne dla dzieci.
- Nie można ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła.
- Urządzenie wymaga odpowiedniego przepływu powietrza, w tym celu należy pozostawić pustą przestrzeń ok. 10 cm wokół urządzenia.
- Nie można przemieszczać urządzenia podczas pracy.
- Wymagany jest łatwy dostęp do wtyczki, aby w razie wypadku można było łatwo odłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.
- Podłączenie urządzenia w niestacjonarnych lokalizacjach musi być wykonana przez elektryka, który zagwarantuje, że warunki są bezpieczne dla pracy urządzenia.

3.7 Podłączenie do prądu

W celu zapewnienia bezpiecznej oraz bezawaryjnej pracy urządzenia, należy przestrzegać poniższych instrukcji:

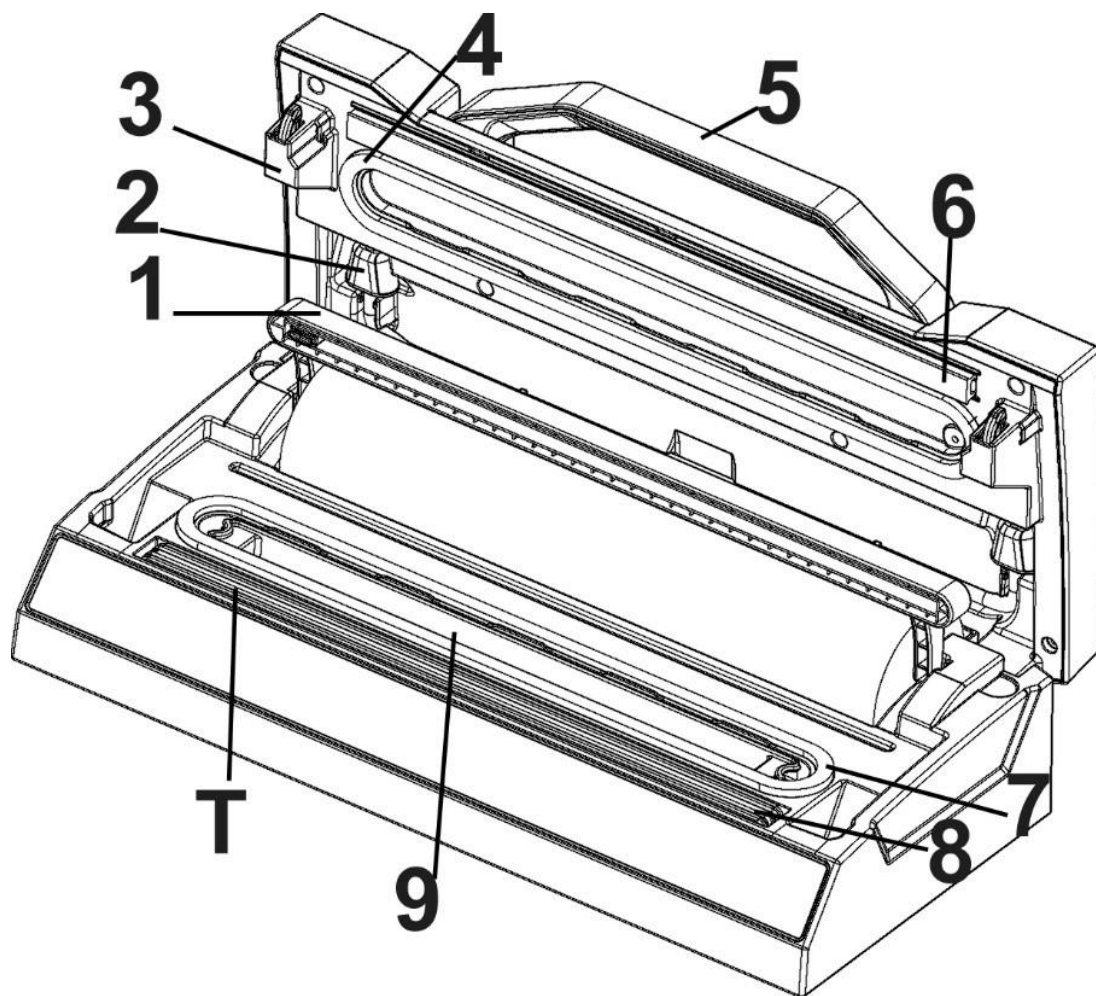
- Przed podłączeniem urządzenia do prądu należy upewnić się, że napięcie oraz częstotliwość prądu w sieci elektrycznej pasują do tych informacji na tabliczce znamionowej. Dane muszą się zgadzać, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.
- Sieć elektryczna musi być zabezpieczona bezpiecznikiem 16A.
- Urządzenie oraz gniazdko z prądem może dzielić maksymalnie kabel o długości 3m. Aby uniknąć pożaru do jednego gniazdko może być podłączone tylko jedno urządzenie.

- Należy upewnić się, że kabel jest nieuszkodzony oraz nie znajduje się w pobliżu źródeł ciepła lub ostrych krawędzi.
- Bezpieczeństwo użytkowania będzie zapewnione tylko wtedy, gdy urządzenie jest podłączone prawidłowo. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone nieprawidłowym podłączeniem urządzenia.

4 Wygląd i funkcjonalność

Ten rozdział zawiera ważne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące funkcjonalności urządzenia.

4.1 Przegląd urządzenia



1. Nóż
2. Wąż podciśnieniowy do odsysania powietrza z pojemników
3. Haczyk do zatrzymywania pokryw
4. Uszczelka górna
5. Uchwyt
6. Profil zgrzewający
7. Uszczelka dolna
8. Listwa zgrzewająca - pasek wewnątrz obudowy nagrzewa się w celu zgrzewania worków
9. Komora próżniowa z wyjmowaną tacą ociekową na płyny

⚠ WARNUNG**Ostrzeżenie**

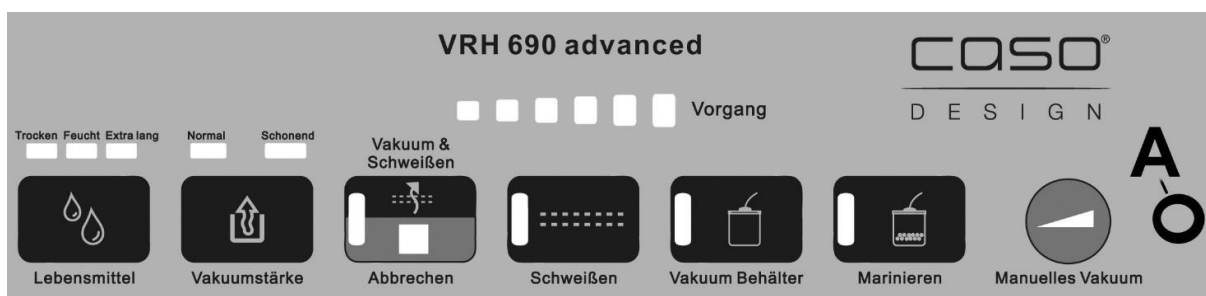
Należy przestrzegać poniższych uwag, aby się nie poparzyć:

- Nie można dotykać paska zgrzewającego podczas pracy urządzenia.

HINWEIS**Uwaga**

- Nie można usuwać taśmy teflonowej

4.2 Panel sterowania



Vorgang: Wskaźnik LED postępu - Pokazuje postęp operacji

Przyciski lampka kontrolna pokazuje wybraną funkcję

Button Food (Lebensmittel) Trzy ustawienia czasu zgrzewania

przycisk „dry” (trocken): do toreb suchych i przedmiotów niezawilgoconych, z krótszym czasem zgrzewania;

Przycisk „wilgotny” (feucht): do mokrych torebek lub żywności zawilgoconej, przy normalnym czasie zgrzewania.

Przycisk „przedłużony” (dodatkový): do mokrych torebek lub żywności o dużej wilgotności, z wydłużonym czasem zgrzewania.

Przycisk Siła próżni normalna i delikatna (Vakuumstärke Normal i Schonend):

Dwie możliwości wyboru innego ciśnienia podciśnienia:

Przycisk „normalny” (normalny): do zwykłego przechowywania przedmiotów w normalnym ciśnieniu próżniowym;

Przycisk „delikatny” (schonend): do przechowywania niektórych miękkich i kruszących się przedmiotów, gdzie pożądane jest mniejsze podciśnienie.

Przycisk Odkurz i uszczelnij / Anuluj (Odkurzanie i Schweißen/Abbrechen)

Do automatycznego odkurzania i zamykania worków lub pojemników Naciśnij ponownie przycisk, aby anulować operację.

Przycisk Funkcja plombowania (Schweißen)

Do zgrzewania worka bez dodatkowej pracy próżniowej.

Przycisk Pojemnik próżniowy (Vakuum Behälter)

Do automatycznego odkurzania kanistrów

Marynata guzikowa (Marinieren): Do marynowania żywności w pojemniku

Próżnia pulsacyjna (Manuelles Vakuum)

Dopóki naciśniesz przycisk, powietrze będzie pobierane z worka. Jeśli zwolnisz przycisk, operacja ta zostanie zatrzymana. Następnie zapieczętuj torbę przyciskiem Seal (Schweißen). Nadaje się również do pojemników.

Złącze węża podciśnieniowego do odkurzania pojemników.

4.3 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa znajduje się z tyłu urządzenia.

5 Eksploatacja i obsługa

Ten rozdział zawiera informacje dotyczące obsługi urządzenia.

Po każdej sesji zgrzewania i przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy urządzenie i wszystkie akcesoria są czyste i wolne od resztek jedzenia. Postępuj zgodnie z instrukcjami czyszczenia zawartymi w rozdziale Czyszczenie i konserwacja.

5.1 Worki, rolki i naklejki

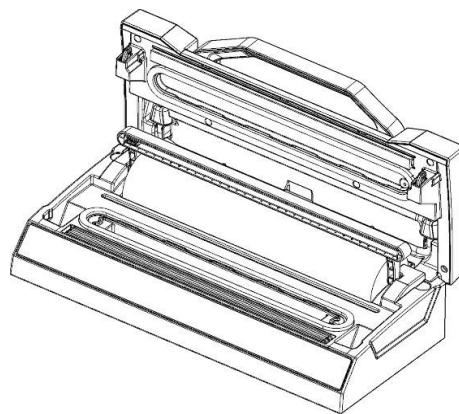
Należy używać tylko worków oraz rolek foliowych przeznaczonych do zgrzewarek próżniowych.

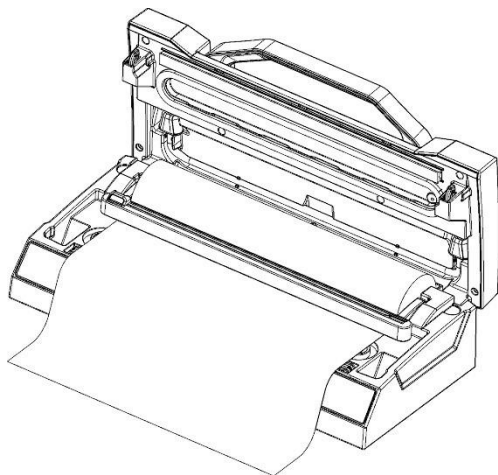
5.2 Jak zrobić worek przy użyciu rolki

Umieść urządzenie w suchym miejscu.

1. Sprawdź, czy nóż znajduje się na jednym końcu szyny tnącej.

Podnieś nóż.





2. Rozwiń torbę na żadaną długość. Dociśnij obcinarkę i jednym cięciem odetnij torebkę tak, aby ułożyć ją na żadaną długość.

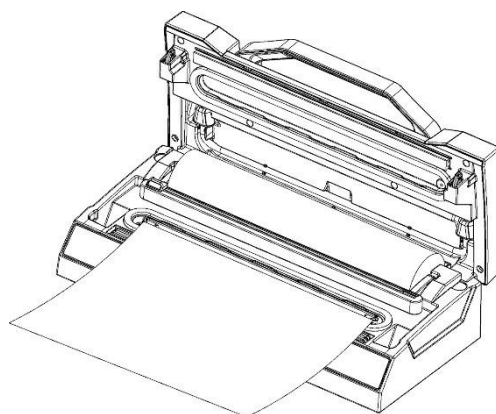
3. Załóż jeden koniec torebki na listwę zgrzewającą. Zamknij pokrywę i naciśnij uchwyt.

4. Wybierz żądany czas zgrzewania.

5. Naciśnij przycisk plombowania (Schweißen).

6. Odpowiednia dioda LED zapala się i gaśnie po zakończeniu procesu.

7. Podnieś uchwyt, następnie otwórz pokrywę i wyjmij torbę z urządzenia. Torba jest gotowa do zgrzewania próżniowego.



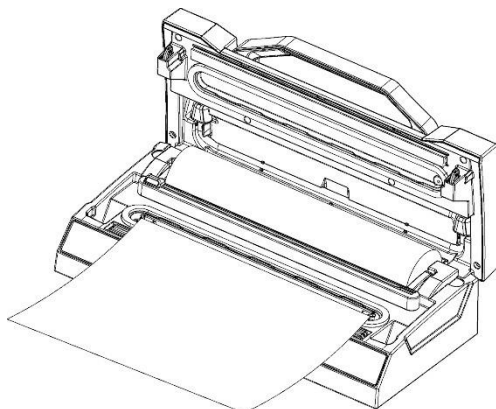
HINWEIS

Wskazówka

- Należy upewnić się, że worek, którego chcemy użyć jest ,co najmniej **8cm** dłuższy od jedzenia, które chcemy zapakować próżniowo. Należy dodać każdorazowo **2cm**, jeżeli worek jest używany ponownie.

5.3 Pakowanie próżniowe za pomocą worka

Umieść urządzenie w suchym miejscu.



1. Umieść żywność, która ma zostać zakonserwowana, w torbie.

2. Umieść otwarty koniec worka w komorze próżniowej.

3. Zamknij pokrywę i naciśnij uchwyt.

4. Wybierz żądany czas zgrzewania i siłę próżni.

Naciśnij opcję Odkurz i uszczelnij / Anuluj (Odkurz i Schweißen/Abbrechen), a worek zostanie automatycznie odkurzony i uszczelniony.

Odpowiednia dioda LED zapala się i gaśnie po zakończeniu procesu. Możesz anulować operację w

dowolnym momencie, naciskając Odkurz i uszczelnij / Anuluj (odkurz i Schweißen/Abbrechen) ponownie. Następnie podnieś uchwyt i otwórz pokrywę.

- ▶ Nie można wkładać do worków zbyt wielu produktów, należy zostawić tyle miejsca, aby móc poprawnie umieścić koniec worka w urządzeniu.
- ▶ Nie należy umieszczać wilgotnego końca otwartego worka w urządzeniu.
- ▶ Nie można zostawiać zbyt dużej ilości powietrza w worku przed umieszczeniem go w zgrzewarce. Należy w miarę możliwości ścisnąć worek, aby usunąć zbędne powietrze.
- ▶ Jeżeli produkty, które chcemy umieścić w worku mają ostre krawędzie jak: kości, należy zabezpieczyć te krawędzie papierem kuchennym, aby uniknąć rozerwania worka.
- ▶ Należy odczekać minimum 1 minutę pomiędzy zgrzewaniem worków.

HINWEIS**Wskazówka**

- ▶ W celu zapakowania próżniowo ciekłych produktów jak np. zupa, należy je najpierw zamrozić.
- ▶ Warzywa należy zblanszować w gorącej wodzie.
- ▶ Do pakowania próżniowego mięsa czy ryb, które nie będą później mrożone, należy użyć ręcznika papierowego, którym trzeba owinać produkt i razem z ręcznikiem włożyć do torebki foliowej. Ten sposób pomoże w usunięciu nadmiaru wody z produktu.
- ▶ Przed zgrzewaniem produktów takich jak tortille czy naleśniki należy między każdą sztuką umieścić pergamin, aby późniejsze rozdzielanie było łatwiejsze.
- ▶ Nie można używać zgrzewarki do uszczelniania słoików oraz innych pojemników.

5.4 Korzystanie z funkcji „Regulowana siła podciśnienia”

Ponieważ ciśnienie odkurzania staje się zbyt duże dla określonych produktów spożywczych i mogą one zostać zmiażdżone w worku, można dostosować długość i siłę procesu zgrzewania za pomocą funkcji „Regulowana siła podciśnienia”. Dzięki temu możesz dostosować siłę próżni do konsystencji próżniowej żywności, a także zamykać miękkie produkty spożywcze (na przykład owoce jagodowe) bez ich miażdżenia.

Dzięki kontroli czasu i ciśnienia zapobiega się zmiażdżeniu delikatnej żywności. Funkcję tę można również zastosować do pakowania soczystych produktów spożywczych, aby zapobiec zasysaniu i wyciąganiu płynów.

Regulowana siła próżni

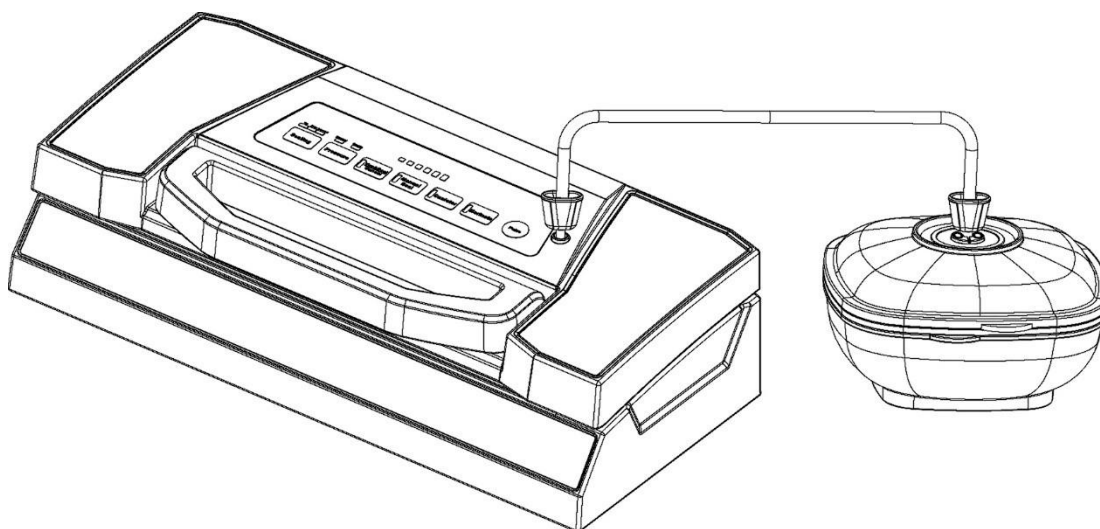
1. Włóż do torby żywność, którą chcesz przechowywać.
2. Oczyść i wygładź otwarty koniec worka i upewnij się, że na powierzchni otwartych końcówek nie ma fałd ani fal.
3. Upewnij się, że otwarty koniec worka znajduje się wewnątrz uszczelki komory próżniowej. Gwarantuje to brak ucieczki próżni.

4. Zamknij pokrywę. Obróć dźwignię w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż pokrywa zostanie zatrzaśnięta. Naciśnij przycisk „Vakuumstärke”. Tak długo, jak naciskasz przycisk, powietrze jest pobierane. Dopiero po zwolnieniu przycisku proces się zatrzymuje. Dzięki temu można dokładnie kontrolować podciśnienie i zapobiegać zasysaniu cieczy. Przytrzymaj przycisk, aż zostanie osiągnięta żądana próżnia.

5. Następnie naciśnij przycisk „Schweißen” i zapieczętuć torbę.

** Naciśnij przycisk „Stop”, aby przerwać proces.

5.5 Pakowanie próżniowe w pojemniku próżniowym



1. Wytrzyj pokrywę pojemnika i upewnij się, że są czyste i suche.
2. Podłącz wąż podciśnieniowy
3. Naciśnij przycisk Pojemnik (Vakuum Behälter).
4. Upewnij się, że pomiędzy pokrywą a pojemnikiem nie dochodzi do wycieków powietrza, na początku należy docisnąć pokrywę ręką w dół. Urządzenie zatrzyma się automatycznie po osiągnięciu ciśnienia. Alternatywnie możesz nacisnąć przycisk próżni pulsacyjnej, aby samodzielnie ustawić siłę próżni i zatrzymać ją w żądanym momencie.
5. Wyjmij wąż najpierw z pokrywy pojemnika a następnie ze złącza na urządzeniu.

5.6 Marynowanie za pomocą pojemnika

1. Wytrzyj pokrywę i pojemnik i upewnij się, że są czyste i suche.
2. Napełnij pojemnik powietrzem. Uważaj, aby nie napełnić zbyt dużej ilości towarów próżniowych.
3. Podłącz jeden koniec węża podciśnieniowego do złącza przy urządzeniu, a drugi koniec do złącza na pokrywie pojemnika lub z adapterem na pokrywie pojemnika.
4. Zamknij pokrywę i mocno naciśnij przedni uchwyt.

5. Naciśnij przycisk „Marinieren” (marynowanie). Powietrze jest usuwane i automatycznie ponownie wprowadzane po procesie odkurzania. Urządzenie będzie działać przez 5 cykli.

6. Gdy dioda LED postępu zgaśnie, proces marynowania jest zakończony. Wyjmij wąż podciśnieniowy z pokrywy zbiornika i z urządzenia.

Możesz anulować operację, naciskając przycisk Odkurz i uszczelnij / Anuluj (Vakuum & Schweißen/Abbrechen).

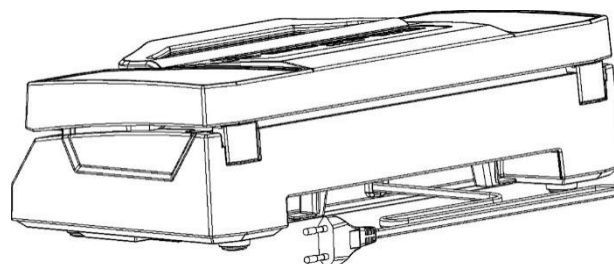
5.7 Przechowywanie urządzenia

Przechowuj urządzenie na płaskiej powierzchni w miejscu niedostępnym dla dzieci.

HINWEIS

Wskazówka

- ▶ Należy przymknąć pokrywę, ale jej nie zamykać, aby nie uszkodzić uszczelki.
- ▶ Należy przechowywać urządzenie odłączone od prądu.
- ▶ Nie należy owijać urządzenia przewodem.



6 Czyszczenie i konserwacja

Ten rozdział zawiera informacje dotyczące czyszczenia oraz konserwacji urządzenia.

Stosowanie się do poniższych uwag pozwoli na bezawaryjną pracę urządzenia.

6.1 Informacje dotyczące bezpieczeństwa

▲VORSICHT

Uwaga

Należy zapoznać się z poniższymi uwagami przed czyszczeniem urządzenia:

- ▶ Urządzenie musi być czyszczone regularnie, po każdym użyciu.
- ▶ Należy po każdym użyciu odłączać urządzenie z sieci elektrycznej.
- ▶ Pasek zgrzewający jest gorący po każdym użyciu, nie można go dotykać, gdy jest gorący.
- ▶ Należy czyścić urządzenie jak tylko się ochłodzi.

▲VORSICHT

Uwaga

- ▶ Nie można zanurzać urządzenia w wodzie lub wkładać do zmywarki.
- ▶ Jeżeli wilgoć przeniknie do urządzenia może to spowodować uszkodzenie elementów elektronicznych.
- ▶ Nie należy używać silnych środków chemicznych do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Nie można zeskrobywać uporczywych zabrudzeń z urządzenia.
- ▶ Należy dokładnie osuszyć urządzenie przed ponownym użyciem.

6.2 Czyszczenie

◆ Obudowa urządzenia

Należy przetrzeć obudowę wilgotną ściereczką lub gąbką z delikatnym płynem.

◆ Wewnątrz urządzenia.

Należy użyć ręcznika papierowego.

Urządzenie posiada wyjmowaną komorę próżniową. Wyczyść komorę ciepłą wodą z mydłem i dokładnie ją wysusz przed ponownym zamontowaniem. Sprawdź, czy komora próżniowa jest prawidłowo umieszczona.

◆ Worki foliowe

Należy umyć worki za pomocą wody oraz delikatnego płynu, a przed użyciem dokładnie wysuszyć.

▲VORSICHT

Uwaga

- ▶ Worki użyte do przechowywania surowego mięsa, ryb czy tłustego jedzenia nie mogą być użyte ponownie.

◆ Profil uszczelniający

Należy wyjąć profil uszczelniający, następnie umyć ją za pomocą ciepłej wody oraz delikatnego płynu.

HINWEIS

Wskazówka

- ▶ Należy wysuszyć uszczelkę przed montażem.
- ▶ Należy dokładnie zamontować uszczelkę, aby uniknąć uciekania powietrza.

7 Rozwiązywanie problemów

Ten rozdział zawiera ważne informacje odnośnie rozwiązywania problemów. Należy stosować się do poniższych zaleceń, aby bezproblemowo korzystać z urządzenia:

7.1 Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

▲VORSICHT

Uwaga

- ▶ Tylko elektrycy wyszkoleni przez producenta mogą dokonywać napraw urządzenia
- ▶ Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą uszkodzić urządzenie.

7.2 Problem i rozwiązanie

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Jednostka próżniowa nie działa	Wtyczka zasilania nie jest podłączona Uszkodzony kabel zasilający	Podłącz wtyczkę sieciową Zadzwoń do Serwisu

	Uszkodzone gniazdko elektryczne	Wybierz inne gniazdko sieciowe
Urządzenie się nie włącza	Uszkodzony przewód zasilający	Należy odesłać urządzenie do serwisu.
W worku nie wytwarza się całkowita próżnia	Koniec worka nie jest całkowicie wewnątrz komory próżniowej.	Należy umieścić worek prawidłowo.
	Worek jest uszkodzony.	Należy wybrać inny worek.
	Na uszczelkach jest brud.	Należy wyczyścić oraz wysuszyć uszczelki
Worek nie jest prawidłowo zgrzany	Pasek zgrzewający jest przegrzany.	Należy otworzyć pokrywę i dać urządzeniu kilka minut, aby się ochłodziło
	Rolka/worek nie jest prawidłowo ułożony.	Należy dokładnie ułożyć worek.
Worek po zgrzaniu nie utrzymuje próżni	Worek jest uszkodzony.	Należy użyć innego worka.
	Zgrzany odcinek posiada nieszczelności, na skutek zgnieceń, okruszków, tłuszczu.	Należy otworzyć worek oraz przeczyszczyć powierzchnię, która ma być zgrzewana

HINWEIS

Wskazówka

- Jeżeli powyższe wskazówki nie pomogły rozwiązać problemu, należy zgłosić się do autoryzowanego serwisu.

8 Utylizacja zużytego sprzętu

Zużyty sprzęt często zawiera w sobie wartościowe materiały. Jednakże często zawiera również szkodliwe substancje, które były niezbędne ze względów funkcjonalnych lub bezpieczeństwa.



Jeżeli zużyty sprzęt zostanie umieszczony w pojemnikach na odpady nie recyklingowe, mogą spowodować szkody dla człowieka lub środowiska.

HINWEIS**Wskazówka**

- ▶ Należy wykorzystać punkty zbiórki zużytego sprzętu.
- ▶ Jeżeli urządzenie nie jest używane, należy się upewnić, że dzieci nie mają do niego dostępu.

9 Dane techniczne

Urządzenie	Zgrzewarka do folii
Nazwa	VRH 690 advanced
Item No.:	1527
Napięcie/częstotliwość	220-240V~ 50 Hz
Zużycie prądu	130W
Wymiary (D x W x Sz):	40 x 12 x 19,5 cm
Waga netto	2,8 kg